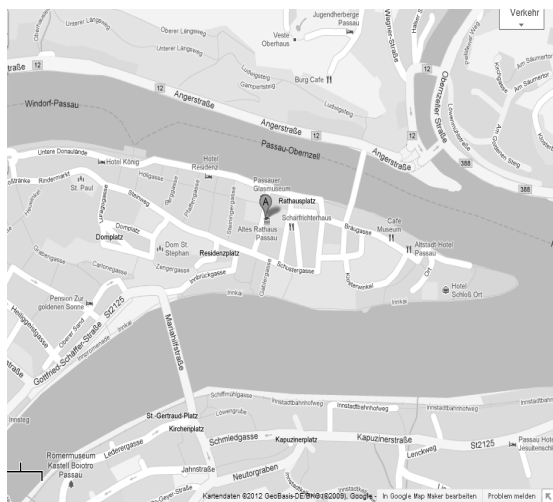




Regierung von Niederbayern



Einladung zur  
Informationsveranstaltung

**„Gib es weiter!“**

**„Integration hilft – Hilfen  
zur Integration“**

**Dienstag, 23.10.2012  
18.30 Uhr**

**im großen Rathaussaal im  
Alten Rathaus,  
Rathausplatz 2, 94032 Passau**

Um Rückantwort bis zum **16.10.2012** wird  
gebeten mit beiliegender Karte bei der  
Regierung von Niederbayern  
Tel.: 0871 808 1021  
Fax: 0871 808 1068  
bzw. beim Verein „Gemeinsam Leben und  
Lernen in Europa e. V.“:  
Tel.: 0851 2132740

Integration ist Brückenbau zwischen Einheimischen und Zuwanderern. Für beide Seiten bieten Integrationsprojekte und Organisationen Hilfe an.

Aber oft wissen die einen nicht, wo sie Hilfe bekommen, und die anderen wissen nicht, wie sie helfen können.

Das wollen wir ändern. Mit Informationen über die Möglichkeiten zur Hilfe und zum Helfen. Beispiele sind ein Sprachpatenprojekt in Straubing, Integrationskurse in Passau und die Migrationsberatungsstelle in Pocking.

Wir stellen Ihnen Menschen vor, die Integration geschafft haben - durch ihren eigenen Einsatz und die Hilfe Anderer.

In einer offenen Diskussion haben Sie die Möglichkeit, sich mit Teilnehmern und Vertretern der vorgestellten Angebote auszutauschen.

Gemeinsam mit dem Verein „Gemeinsam Leben und Lernen in Europa e.V.“ aus Passau lade ich Sie herzlich ein zur Informationsveranstaltung

**am Dienstag, 23.10.2012**

**um 18.30 Uhr**

**im großen Rathaussaal im Alten Rathaus,  
Rathausplatz 2,  
94032 Passau**

Heinz Grunwald  
Regierungspräsident

## **Programm**

### **1. Begrüßung und Einführung**

Heinz Grunwald, Regierungspräsident

### **2. Migranten erzählen:**

- Can Aslan
- Elisabeth Dodo
- Meral Tekin

*anschließend Fragen & Diskussion*

### **Kurze Pause**

### **3. Hilfen zur Integration: Organisationen im Gespräch**

#### **• Integrationskurse**

Frau Estrella Castillo Diaz  
BFZ Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft Passau GmbH, Passau

#### **• Sprachpaten**

Frau Hilde Weber,  
Freiwilligen Zentrum Straubing e.V.

#### **• Migrationsberatung**

Frau Marion Patry-Lepold  
Migrationsberatungsstelle Pocking der Diakonie Passau

*anschließend Fragen & Diskussion*

Infostände verschiedener Organisationen

### **Moderation:**

Frau Perdita Wingerter,  
Verein „Gemeinsam Leben und Lernen in Europa e.V.“

### **4. Schlussworte**

Regierungspräsident Heinz Grunwald

### **Empfang und Ausklang:**

Gelegenheit für Gespräche und Informationsaustausch bei einem Buffet der Deutsch-Russischen Gesellschaft